

Zeitschrift: Générations plus : bien vivre son âge
Herausgeber: Générations
Band: - (2013)
Heft: 52

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Air du temps

- 10 CONFIDENCES**
Henri Dès est sur tous les fronts en cette fin d'année. Normal, il fête ses cinquante ans de carrière avec un dix-huitième disque, très rythmé. Et il s'apprête à faire son 94^e Olympia avant d'être la vedette de *Tous en chœur*, à Montreux.



Corinne Cuendet

p.10

- 16 DOSSIER**
Avec le vieillissement de la population et des caisses toujours plus vides, il faudra travailler plus longtemps à l'avenir. Mais les patrons sont-ils prêts à embaucher des seniors? Des chefs d'entreprise répondent.

- 20 CASTING**
Le verdict est tombé. Découvrez Mesdames et Messieurs *Générations Plus* 2013 que vous avez élus! Pierrette, Hélène, Yves-Michel et John se dévoilent pour vous.



Wolodja Jentsch

p. 20

- 26 NOËL**
C'est l'occasion de retrouvailles entre générations autour d'un bon repas. A priori, cette fête est pleine de chaleur et d'amour. Et les grands-parents y jouent souvent un rôle de pilier.

- 29 VACANCES SANS SOUCI**
La recette pour réussir son voyage? C'est de bien le préparer. Notre guide pratique et exhaustif vous permettra de ne rien oublier, avant de sauter dans l'avion. A conserver précieusement. Découvrez aussi dans ce numéro le programme de tous les voyages *Générations Plus* en 2014!



kurhan

p. 29

Bien dans son âge

- 39 À VOS MANETTES!**
Les 50 ans et plus sont toujours plus nombreux à se divertir devant un écran. Ludique et bon pour la santé.

- 42 SANTÉ**
Le cancer colorectal est l'un des plus fréquents et des plus meurtriers. D'où l'intérêt de se faire dépister. Le point sur les différentes techniques.



Robert Kneschke

p. 39

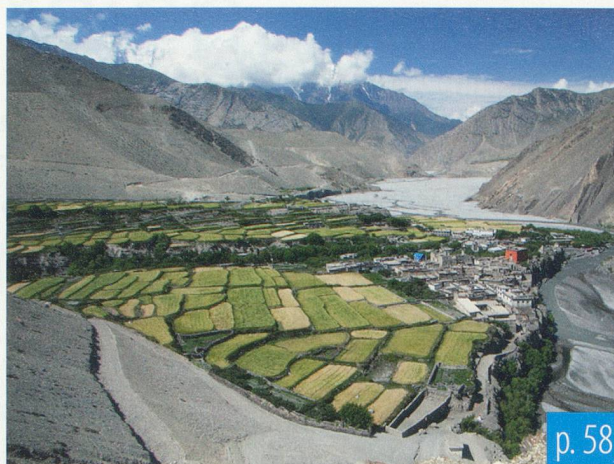
Envie d'évasion

56 QUE DEVIENNENT-ILS?

Le Dr Ruth a été une pionnière du sexe dans les médias romands. A 85 ans, elle vit aujourd'hui retirée à New York, où elle poursuit inlassablement son œuvre, toujours avec la même ardeur.

58 DÉCOUVERTE

Jusqu'en 1993, ses frontières étaient hermétiquement fermées. C'est au compte-gouttes que les visiteurs sont aujourd'hui autorisés à pénétrer au Mustang, le dernier «royaume» du Népal.



p. 58

DR

60 PHOTO

Dans les années cinquante, Léonard Gianadda, alors jeune reporter, et son frère ont sillonné les pourtours de la Méditerranée. Il en ressort une exposition de quelque 150 clichés, noir-blanc, pleins de sensibilité et d'humanité.



p. 60

Léonard Gianadda

64 VOYAGE

Reliez Moscou à Saint-Petersbourg en vous laissant glisser au fil de l'eau: une croisière exceptionnelle.

67 ESCAPADE

Ils sont nombreux, les Suisses, à avoir marqué de leur empreinte la Ville lumière. *Générations Plus* vous propose de marcher sur les pas de nos compatriotes.

70 VOYAGE

La Tunisie, on la connaît pour son climat, la chaleur de son accueil et ses plages. Mais le nord-est de ce pays recèle aussi plein de vestiges exceptionnels et souvent méconnus, dont le colisée romain d'El Djem.



p. 70

Semjonow Jun

Fiches pratiques

- 46 Vos droits
- 47 Votre argent
Réformes obligatoires pour les assurances sociales
- 50 Diététique
- 51 Informatique
Nos conseils, utiles ou ludiques
- 52 Pro Senectute



Les rubriques

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 08 Les Raymondises | 55 TV-Ciné-DVD |
| 09 Courrier des lecteurs | 63 Livres
Christian Vellas |
| 15 Panorama Planète | 72 Les Jeux |
| 36 Les fantaisies de Jean-François Duval | 78 Les annonces |
| 38 Panorama Santé | 82 Le Club
186 billets offerts |
| 44 Le regard de Salomé | 90 Les balades de Félix |

Couverture: Corinne Cuendet